



homematic IP

Homematic IP Jalousieaktor – Unterputz
Homematic IP Blind Actuator – flush-mount
Homematic IP Actionneur de store vénitien – encastré

Montage- und Kurzanleitung
Installation and brief instructions
Consignes de montage et instructions abrégées



Hier geht's zur ausführlichen Bedienungsanleitung
Proceed to the detailed manual
Accédez ici aux instructions d'utilisation complètes

HmIP-FBL // 155030 // V1.0 (09/2019)
Documentation © 2019 eQ-3 AG, Germany
All rights and changes reserved. Printed in Hong Kong.

Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren.

Achtung! Hinweis auf eine Gefahr. **i** Zusätzliche wichtige Informationen.

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise im Beiblatt „Sicherheitshinweise und allgemeine Informationen“

Read the manual carefully and keep it in a safe place.

Attention! This indicates a hazard. **i** Additional important information.

- Observe the safety information in the supplement „Safety instructions and general information“

Lire attentivement les consignes et les conserver dans un endroit sûr.

Attention ! Indique un danger. **i** Autres informations importantes.

- Respectez les consignes de sécurité mentionnées sur la fiche annexe intitulée « Consignes de sécurité et informations générales »

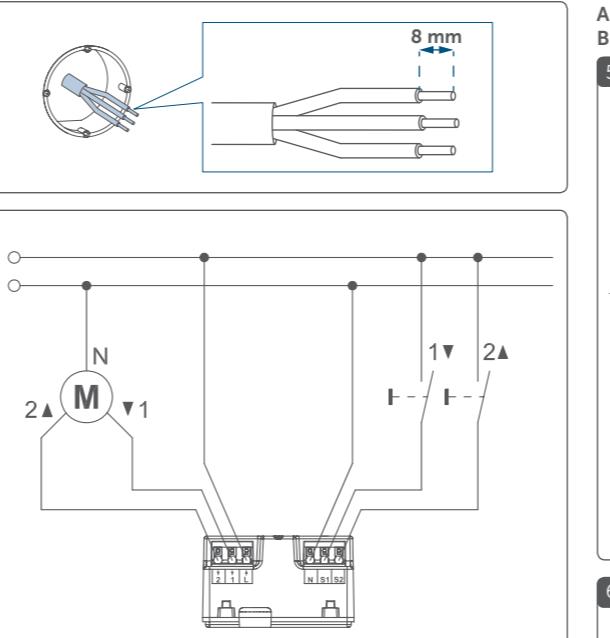
Bevollmächtigter des Herstellers:
Manufacturer's authorised representative:
Mandataire du fabricant :

eQ-3 AG
Maiburger Straße 29
26789 Leer/Germany
www.eQ-3.de

Geräteübersicht // Device overview // Aperçu de l'appareil

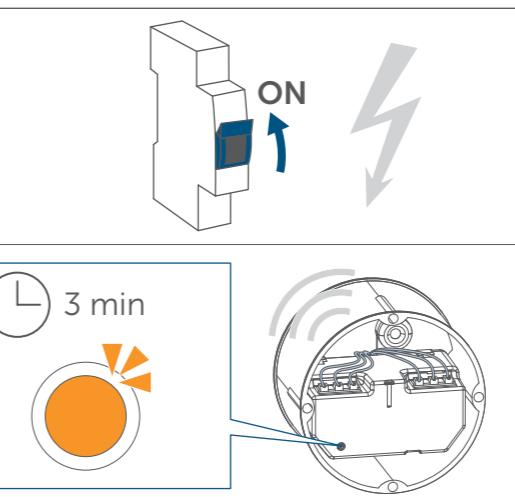
- A** Systemtaste (Resetaste und LED) // System button (teach-in/pairing button and LED) // Touche système (touche de réinitialisation et DEL)
- B** Fixieröse // Fixing lug // Œillet de fixation
- C** Anschlussklemme für 2↑ (Motor „Hoch“) // Connecting terminal for 2↑ (motor "up") // Borne de raccordement pour 2↑ (moteur « Relever »)
- D** Anschlussklemme für 1↓ (Motor „Runter“) // Connecting terminal for 1↓ (motor "down") // Borne de raccordement pour 1↓ (moteur « Abaisser »)
- E** Anschlussklemme für L↑ (Außenleiter) // Connecting terminal for L↑ (phase conductor) // Borne de raccordement pour L↑ (conducteur externe)
- F** Anschlussklemme für N (Neutralleiter) // Connecting terminal for N (neutral conductor) // Borne de raccordement pour N (conducteur neutre)
- G** Anschlussklemme für S1 (Tastereingang „Runter“) // Connecting terminal for S1 (push-button input "down") // Borne de raccordement pour S1 (entrée de bouton-poussoir « Abaisser »)
- H** Anschlussklemme für S2 (Tastereingang „Hoch“) // Connecting terminal for S2 (push-button input "up") // Borne de raccordement pour S2 (entrée de bouton-poussoir « Relever »)

Aktor anschließen // Connect the actuator // Raccorder l'actionneur



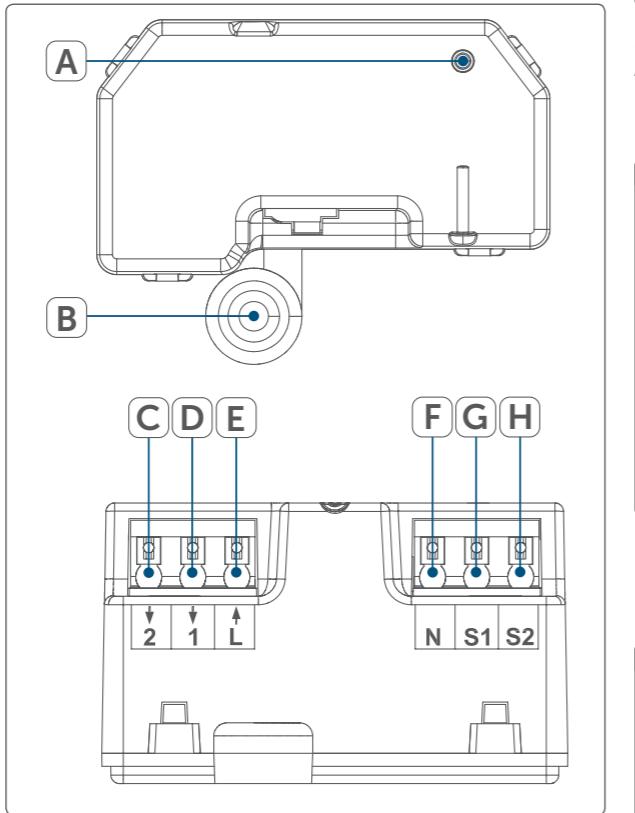
Gerät anlernen an: // Connect device to: // Procéder à l'apprentissage de l'appareil sur :

- A** Homematic IP Access Point (Cloud)
- B** Zentrale // Central Control Unit // Centrale CCU2/CCU3



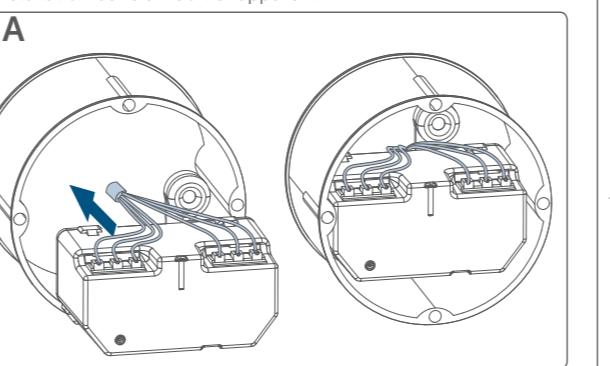
System einrichten: // Set-up system: // Configurer le système :

- A** Homematic IP Access Point (Cloud)
- B** Zentrale // Central Control Unit // Centrale CCU2/CCU3

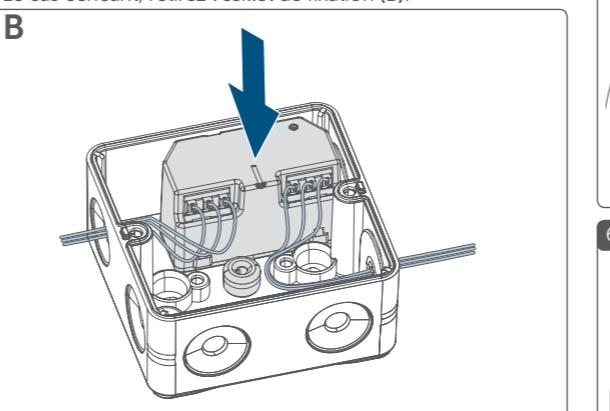


Montage // Mounting // Montage

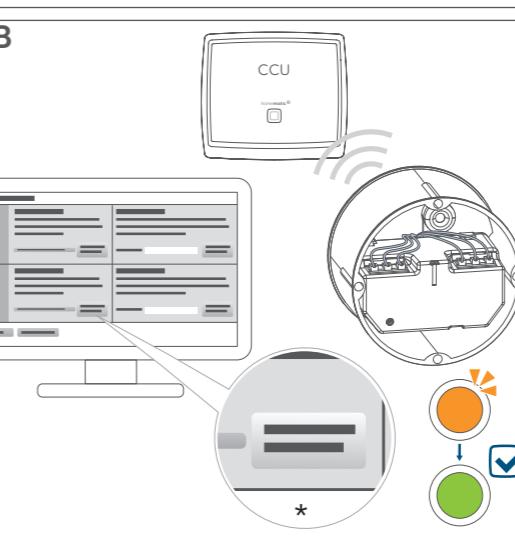
- A** Einsetzen in eine Unterputzdose // Into a flush-mounted box // Installation dans un boîtier encastré
- B** Einsetzen in eine Aufputzdose // Into a surface mounted box // Installation dans un boîtier apparent



- Entfernen Sie ggf. die Fixieröse **(B)**.
- Remove the fixing lug, if required **(B)**.
- Le cas échéant, retirez l'œillet de fixation **(B)**.

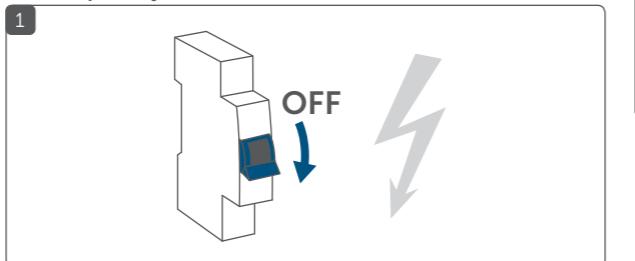


- Setzen Sie den Aktor mit der Fixieröse **(B)** auf den Haltedom – schrauben Sie ihn ggf. fest.
- Fix the actuator to the holding mandrel using the fixing lug **(B)** – screw it tight (if necessary).
- Posez l'actionneur et l'œillet de fixation **(B)** sur le dôme de fixation et vissez-le le cas échéant.



Auf Stromlosigkeit prüfen //

Make sure mains power is disconnected // Vérifiez que le système est hors tension



- Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf der Rückseite!
- Observe the safety instructions on the back side!
- Respectez les consignes de sécurité figurant au dos !

i Ausführliche Handbücher für... // Detailed manuals for... // Manuels complets pour...

Homematic IP App // Appli Homematic IP

WebUI Software // Logiciel WebUI



Funktion

Dieses Gerät ist Teil des **Homematic IP Smart-Home-Systems** und kommuniziert über das Homematic IP Funkprotokoll. Alle Geräte des Systems können komfortabel und individuell per Smartphone über die Homematic IP App konfiguriert werden. Alternativ haben Sie die Möglichkeit, Homematic IP Geräte über die Zentrale CCU2/CCU3 oder in Verbindung mit vielen Partnerlösungen zu betreiben. Welcher Funktionsumfang sich innerhalb des Systems im Zusammenspiel mit weiteren Komponenten ergibt, entnehmen Sie bitte dem Homematic IP Anwenderhandbuch.

Der **Homematic IP Jalousieaktor** eignet sich für die Montage in einer Unterputz- oder Aufputzdose und ermöglicht eine komfortable und individuelle Steuerung angeschlossener Wechselspannungsmotoren für Jalousien, Rollläden oder Markisen.

So lassen sich elektrisch betriebene Behänge automatisch hoch- bzw. herunterfahren und die Lamellenposition von Jalousien kann präzise eingestellt werden.

Die Bedienung der Jalousien, Rollläden bzw. Markisen erfolgt ganz bequem über einen externen Taster, per Funk-Fernbedienung oder über die Homematic IP App.

unter www.homematic-ip.com.

Hinweise zur Installation

! Die Installation darf nur in handelsüblichen Schalterdosen (Gerätedosen) gemäß DIN 49073-1 oder Aufputzdosen gemäß DIN 60670-1 (z. B. Abox 025 oder Abox 040) erfolgen.

 Beachten Sie beim Anschluss an die Gerätektermine die hierfür zulässigen Leitungen und Leitungsquerschnitte

 Der Stromkreis, an dem das Gerät und die Last angeschlossen wird, muss mit einem Leitungsschutzschalter gemäß EN60898-1 (Auslösecharakteristik B oder C, max. 16 A Nennstrom, min. 6 kA Abschaltvermögen)

Energiebegrenzungsklasse 3) abgesichert sein. Installationsvorschriften lt. VDE 0100 bzw. HD384 oder IEC 60364 müssen beachtet werden.

 Verschließen Sie die Auf- bzw. Unterputzdose vor dem Wiedereinschalten der Haussicherung mit der zugehöriger Abdeckung.

Technische Daten // Technical specifications // Caractéristiques techniques

DE EN

DE	EN	FR	Werte // Values // Valeurs
Geräte-Kurzbezeichnung	Device short name	Désignation synthétique de l'appareil	HmIP-FBL
Versorgungsspannung	Supply voltage	Tension d'alimentation	230 V/50 Hz
Stromaufnahme (max.)	Current consumption (max.)	Courant absorbé (maxi.)	2,2 A
Leistungsaufnahme Ruhebetrieb	Standby power consumption	Puissance absorbée en mode veille	0,2 W
Max. Schalteistung	Max. switching capacity	Puissance de commutation maxi.	500 VA
Lastart	Load type	Type de charge	Motorlast // motor load // charge du moteur
Relais	Relay	Relais	1x Wechsler, 1x Schließer // 1x NO contact, 1x changeover contact // 1x contact inverseur, 1x contact à fermeture
Leitungsart und -querschnitt	Cable type and cross section	Type et section de câble	starre und flexible Leitung: 0,75-1,5 mm ² rigid and flexible cable: 0.75-1.5 mm ² câble rigide et flexible: 0.75-1.5 mm ²
Installation	Installation	Pose	Ausschließlich in Schalterdosen (Gerätedosen) gemäß DIN 49073-1 oder Verbindungsdoßen (Aufputzdosen) gemäß DIN 60670-1 // only in switch boxes (device boxes) in accordance with DIN 49073-1 or junction boxes (surface-mounting boxes) in accordance with DIN 60670-1 // uniquement dans des boîtier de commutateurs (boîtiers d'encastrement) selon la norme DIN 49073-1 ou boîtier de jonction (boîtiers apparents) selon la norme DIN 60670-1
Schutztart	Degree of protection	Type de protection	IP20
Schutzklaasse	Protection class	Classe de protection	II
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Température ambiante	-10 bis +55 °C // -10 to +55 °C // -10 à +55 °C
Abmessungen (B x H x T)	Dimensions (W x H x D)	Dimensions (l x H x P)	54 x 33 x 41 mm
Gewicht (inkl. Batterien)	Weight (including batteries)	Poids (avec piles)	40 g
Funk-Frequenzband	Radio frequency band	Bande de fréquence radio	868,0-868,6 MHz/869,4-869,65 MHz
Max. Funk-Sendeleistung	Maximum radiated power	Puissance d'émission radio maxi.	10 dBm
Empfängerkategorie	Receiver category	Catégorie de récepteur	SRD category 2
Typ. Funk-Freifeldreichweite	Typ. open area RF range	Type Portée radio en champ libre	180 m
Duty Cycle	Duty cycle	Duty Cycle	< 1 % pro h / < 10 % pro h // < 1 % per h / < 10 % per h // 1 % pro h / 10 % pro h // 1 % per h / 10 % per h //

Technische Änderungen vorbehalten. // Subject to technical changes. // Sous réserve de modifications techniques.